

Istungi

PROTOKOLL

Kolmapäev

16. juuni 2010



KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
***	Nõusolekumenetlus
***I	Seadusandlik tavamenetlus, esimene lugemine
***II	Seadusandlik tavamenetlus, teine lugemine
***III	Seadusandlik tavamenetlus, kolmas lugemine
(Menetluse liik sõltub õigusakti eelnõus esitatud õiguslikust alusest.)	

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon
DROI	Inimõiguste allkomisjon
SEDE	Kaitse ja julgeoleku allkomisjon

FRAKTSIOONID

PPE	Euroopa Rahvapartei (kristlike demokraatide) fraktsioon
S&D	Sotsiaaldemokraatide ja demokraatide fraktsioon Euroopa Parlamendis
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
ECR	Euroopa Konservatiivide ja Reformistide fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
EFD	Vaba ja Demokraatliku Euroopa fraktsioon
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. CARIFORUMi-EÜ parlamentaarse komisjoni delegatsiooni koosseis (muudatusettepanekute esitamise tähtaeg)	3
3. Rakendusmeetmed (kodukorra artikkel 88)	3
4. 17. juunil 2010. aastal toimuva Euroopa Ülemkogu kohtumise ettevalmistamine - Ettevalmistused G20 tippkohtumiseks (26. - 27. juuni) (arutelu)	5
5. ELi-Venemaa tippkohtumise (31. mai – 1. juuni) järelused (arutelu)	6
6. Tervitus	7
7. ELi-Venemaa tippkohtumise (31. mai – 1. juuni) järelused (arutelu jätkamine)	7
8. Hääletused	8
8.1. Ühine Läänemere teadus- ja arendusprogramm (BONUS-169) ***I (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	8
8.2. Euroopa satelliit-raadionavigatsiooniprogrammide juhtimisstruktuurid ***I (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	8
8.3. Maa seire Euroopa programm (GMES) (2011–2013) ***I (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	8
8.4. Rahvusvahelise Taastuvenergia Agentuuri (IRENA) põhikirja sõlmimine *** (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	9
8.5. Tõhustatud koostöö lubamine abielulahutuse ja lahuselu suhtes kohaldatava õiguse valdkonnas *** (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	9
8.6. Euro kasutuselevõtt Eestis 1. jaanuaril 2011 * (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	9
8.7. Paranduseelarve nr 4/2010 projekt: III jagu - Komisjon (2009. aasta ülejääk) (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	9
8.8. 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi üldeelarve, nõukogu (hääletus)	10
8.9. Õigus suulisele ja kirjalikule tõlkele kriminaalmenetluses ***I (hääletus)	10
8.10. Autovedude alase liikuva tegevusega hõivatud isikute tööaja korraldus ***I (hääletus)	10
8.11. Toidualase teabe esitamine tarbijatele ***I (hääletus)	11
8.12. 17. juunil 2010. aastal toimuva Euroopa Ülemkogu kohtumise ettevalmistamine - EL 2020	

(hääletus)	12
8.13. 17. juunil 2010. aastal toimuva Euroopa Ülemkogu kohtumise ettevalmistamine - Majanduse juhtimine (hääletus)	13
8.14. Ettepanek võtta vastu otsus 2013. aasta järgse jätkusuutliku Euroopa Liidu poliitiliste väljakutsete ja eelarvevahendite erikomisjoni loomise ja koosseisu kohta (hääletus)	13
8.15. CARIFORUMi-EÜ parlamentaarses komitees osaleva delegatsiooni liikmete nimetamise ettepanekud (hääletus)	13
9. Selgitused hääletuse kohta	13
10. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	14
11. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	14
12. Iisraeli sõjaline operatsioon humanitaarabi vedanud laevade vastu ja Gaza blokaad (arutelu) ..	15
13. Inimõiguste aastaaruanne (2008) - Inimõiguste kaitsjaid toetav ELi poliitika - Piinamisvahenditega kauplemine - (arutelu)	16
14. Olukord Korea poolsaarel (arutelu)	17
15. Bosnia ja Hertsegoviina (arutelu)	18
16. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis	18
17. ELi-USA õhutranspordileping (arutelu)	19
18. Esimese raudteepaketi direktiivide rakendamine (arutelu)	19
19. Üleujutused Kesk-Euroopa riikides, eelkõige Poolas, Tšehhi Vabariigis, Slovakkias ja Ungaris (arutelu)	20
20. Õiguslane koolitus (arutelu)	20
21. Järgmise istungi päevakord	21
22. Istungi lõpp	21
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	23
Lisa 1	25

PROTOKOLL

KOLMAPÄEV, 16. JUUNI 2010

ISTUNGI JUHATAJA: Jerzy BUZEK
president

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.05.

2. CARIFORUMi-EÜ parlamentaarse komisjoni delegatsiooni koosseis (muudatusettepanekute esitamise tähtaeg)

President teatas, et esimeeste konverents esitas ettepanekud CARIFORUMi-EÜ parlamentaarse komisjoni delegatsiooni liikmete nimetamise kohta, mis edastati parlamendiliikmetele elektroonilise postiga ja on esitatud käesoleva protokollis lisas.

Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: 16.06.2010 kell 10.00.

Hääletus: 16.6.2010 protokollis punkt 8.15.

3. Rakendusmeetmed (kodukorra artikkel 88)

Parlamendile on esitatud järgmised kontrolliga regulatiivmenetluse alla kuuluvad rakendusmeetmete projektid:

TRAN komisjon

- Komisjoni direktiiv .../EL, [kuupäev], millega muudetakse nõukogu direktiivi 96/98/EÜ laevavarustuse kohta (D008440/02 - 2010/2707(RPS) - tähtaeg: 18/08/2010)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN

ENVI komisjon

- Eelnõu: Komisjoni määrus, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 396/2005 II ja III lisa seoses klorotaloniili, klotianidiini, difenokonasooli, fenheksamiidi, flubeendiamiidi, nikotiini, spirotetramaadi, tiaklopriidi ja tiametoksaami jääkide piirnormidega teatavates toodetes või nende pinnal (D009081/02 - 2010/2727(RPS) - tähtaeg: 27/07/2010)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Eelnõu: Komisjoni määrus, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1774/2002 (milles sätestatakse muuks otstarbeks kui inimtoiduks ettenähtud loomsete kõrvalsaaduste sanitaareeskirjad) VII, X ja XI lisa (D009285/04 - 2010/2720(RPS) - tähtaeg: 21/08/2010)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Eelnõu: Komisjoni otsus, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2002/95/EÜ lisa plii, elavhõbeda, kaadmiumi, kuuevalentse kroomi, polübroomitud bifenüülide või polübroomitud difenüüleetrite kasutusviiside erandite osas (EMPs kohaldatav tekst) (D009293/01 - 2010/2712(RPS) - tähtaeg: 20/08/2010)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Eelnõu: Komisjoni määrus (EL) nr .../..., [kuupäev], standarditud ja turvatud registrisüsteemi kohta vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2003/87/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusele 280/2004/EÜ (EMPs kohaldatav tekst) (D009444/03 - 2010/2714(RPS) - tähtaeg: 20/08/2010)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Eelnõu: Komisjoni määrus (EL) nr .../..., [kuupäev], millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2150/2002 jäätmetestatistika kohta (D009507/01 - 2010/2725(RPS) - tähtaeg: 22/08/2010)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Eelnõu: Komisjoni otsus, [kuupäev], mereakvatooriumi hea keskkonnaseisundi kriteeriumide ja meetodikastandardite kohta (D009576/02 - 2010/2717(RPS) - tähtaeg: 21/08/2010)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI
nõuandvad komisjonid: PECH

CULT komisjon

- Eelnõu: Komisjoni määrus (EL) nr .../..., [kuupäev], millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 452/2008 (milles käsitletakse statistika koostamist ja arendamist hariduse ja elukestva õppe valdkonnas) seoses täiskasvanute elukestvas õppes osalemise statistikaga (D009580/01 - 2010/2722(RPS) - tähtaeg: 22/08/2010)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: CULT
nõuandvad komisjonid: EMPL

EMPL komisjon

- Eelnõu: Komisjoni määrus (EL) nr .../..., [kuupäev], millega muudetakse komisjoni määrust (EÜ) nr 198/2006 (millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1552/2005 ettevõtetes korraldatavat kutseõpet käsitleva statistika kohta) seoses kogutavate andmete, valimi moodustamise ning täpsuse ja kvaliteedi nõuetega (D009581/01 - 2010/2721(RPS) - tähtaeg: 22/08/2010)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: EMPL

ITRE komisjon

- Eelnõu: Komisjoni määrus (EL) nr .../..., [kuupäev], millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1099/2008 energiastatistika kohta, et luua tuumaenergiasektori iga-aastase statistika kogum ja kohandada viiteid meetodikale vastavalt NACE Rev. 2-le (D009491/02 - 2010/2719(RPS) - tähtaeg: 22/08/2010)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ITRE

- Eelnõu: Komisjoni määrus (EL) nr .../..., [kuupäev], mille alusel koostatakse nõukogu määruses (EMÜ) nr 3924/91 sätestatud tööstustoodangu Prodcomi loetelu 2010. aastaks (D009631/01 - 2010/2716(RPS) - tähtaeg: 21/08/2010)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ITRE

- Eelnõu: Komisjoni määrus (EL) nr .../..., [kuupäev], millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 808/2004 infoühiskonda käsitleva ühenduse statistika kohta (D009645/01 - 2010/2723(RPS) - tähtaeg: 22/08/2010)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ITRE

IMCO komisjon

- Eelnõu: Komisjoni määrus, [kuupäev], millega sätestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1007/2009 hülgetoodetega kauplemise kohta üksikasjalikud rakenduseeskirjad (D009538/02 - 2010/2708(RPS) - tähtaeg: 20/08/2010)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: IMCO

- Eelnõu: Komisjoni määrus, [kuupäev], millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 338/97 looduslike looma- ja taimeliikide kaitse kohta nendega kauplemise reguleerimise teel (D009776/01 - 2010/2718(RPS) - tähtaeg: 21/06/2010)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: IMCO

4. 17. juunil 2010. aastal toimuva Euroopa Ülemkogu kohtumise ettevalmistamine - Ettevalmistused G20 tippkohtumiseks (26. - 27. juuni) (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: 17. juunil 2010. aastal toimuva Euroopa Ülemkogu kohtumise ettevalmistamine

Komisjoni avaldus: Ettevalmistused G20 tippkohtumiseks (26. - 27. juuni)

Diego López Garrido (nõukogu eesistuja) ja José Manuel Barroso (komisjoni president) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Joseph Daul fraktsiooni PPE nimel, Martin Schulz fraktsiooni S&D nimel, Guy Verhofstadt fraktsiooni ALDE nimel, Rebecca Harms fraktsiooni Verts/ALE nimel, Timothy Kirkhope fraktsiooni ECR nimel, Lothar Bisky fraktsiooni GUE/NGL nimel, Nigel Farage fraktsiooni EFD nimel, Andreas Mölzer (fraktsioonilise kuuluvuseta), Werner Langen, Stephen Hughes, Lena Ek ja Philippe Lamberts.

ISTUNGI JUHATAJA: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU
asepresident

Sõna võtsid Kay Swinburne, Willy Meyer, Mario Borghezio, Hans-Peter Martin, Mario Mauro, Marita Ulvskog, Marielle De Sarnez, Mirosław Piotrowski, Nikolaos Chountis, Niki Tzavela, Andrew Henry William Brons, Corien Wortmann-Kool, Udo Bullmann, Adina-Ioana Vălean, Zbigniew Ziobro, Jaroslav Paška, Jean-Pierre Audy, Juan Fernando López Aguilar, Jacek Saryusz-Wolski, David-Maria Sassoli, Paulo Rangel, Edite Estrela, Marietta Giannakou, Csaba Sándor Tabajdi, Ernst Strasser, Michael Cashman, Arturs Krišjānis Kariņš, José Manuel García-Margallo y Marfil ja Tunne Kelam.

ISTUNGI JUHATAJA: Roberta ANGELILLI
asepresident

Sõna võttis András Gyürk.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Othmar Karas, Jutta Steinruck, Pat the Cope Gallagher, Franz Obermayr, Andrzej Grzyb, Monika Flašíková Beňová, Constance Le Grip, Petru Constantin Luhan, Zigmantas Balčytis, Salvatore Iacolino, Derek Vaughan ja Antonio Cancian.

Sõna võtsid Diego López Garrido ja Olli Rehn (komisjoni liige).

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Martin Schulz, Stephen Hughes fraktsiooni S&D nimel, Daniel Cohn-Bendit, Rebecca Harms ja Philippe Lamberts fraktsiooni Verts/ALE nimel: Euroopa 2020. aasta strateegia ELi 2020. aasta strateegia (B7-0348/2010);

- Martin Schulz, Stephen Hughes fraktsiooni S&D nimel, Daniel Cohn-Bendit, Rebecca Harms ja Philippe Lamberts fraktsiooni Verts/ALE nimel: Majanduse juhtimine Majanduse juhtimine (B7-0349/2010);

- Guy Verhofstadt ja Lena Ek fraktsiooni ALDE nimel: EL 2020 ELi 2020. aasta strateegia (B7-0351/2010);

- Corien Wortmann-Kool, Peter Liese, Richard Seeber, Pilar del Castillo Vera, Andreas Schwab, Jean-Paul Gauzès, Csaba Öry, Othmar Karas, Marian-Jean Marinescu, Lambert van Nistelrooij ja Albert Deß fraktsiooni PPE nimel: ELi 2020. aasta strateegia – suurprojektid (B7-0353/2010);

- Lothar Bisky, Nikolaos Chountis, Ilda Figueiredo, Patrick Le Hyaric, Kartika Tamara Liotard, Marisa Matias, Willy Meyer, Miguel Portas, Alfreds Rubiks, Eva-Britt Svensson, Kyriacos Triantaphyllides ja Sabine Wils fraktsiooni GUE/NGL nimel: EL 2020 – uus Euroopa tööhõive ja majanduskasvu strateegia (B7-0354/2010);

- Guy Verhofstadt ja Lena Ek fraktsiooni ALDE nimel: Vajadus tugevdada majanduse juhtimist Vajadus tugevdada majanduse juhtimist (B7-0355/2010);

- Corien Wortmann-Kool, Othmar Karas ja Jean-Paul Gauzès fraktsiooni PPE nimel: Majanduse juhtimine Majanduse juhtimine (B7-0356/2010);

- Lothar Bisky, Nikolaos Chountis, Ilda Figueiredo, Patrick Le Hyaric, Kartika Tamara Liotard, Marisa Matias, Willy Meyer, Miguel Portas, Alfreds Rubiks, Eva-Britt Svensson, Kyriacos Triantaphyllides ja Sabine Wils fraktsiooni GUE/NGL nimel: ELi majanduse juhtimine ELi majanduse juhtimine (B7-0357/2010).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 16.6.2010 protokoll punkt 8.12 ja 16.6.2010 protokoll punkt 8.13.

5. ELi-Venemaa tippkohtumise (31. mai – 1. juuni) järelused (arutelu)

Liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja avaldus: ELi-Venemaa tippkohtumise (31.mai - 1. juuni) järelused

Catherine Ashton (komisjoni asepresident ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja) esines avaldusega.

Sõna võtsid Elmar Brok fraktsiooni PPE nimel, Adrian Severin fraktsiooni S&D nimel, Kristiina Ojuland fraktsiooni ALDE nimel, Werner Schulz fraktsiooni Verts/ALE nimel, ja Charles Tannock fraktsiooni ECR nimel.

6. Tervitus

Asepresident tervitas parlamendi nimel Ülehiinalise Rahvaesindajate Kogu delegatsiooni liikmeid ja juhti, Ülehiinalise Rahvaesindajate Kogu väliskomisjoni aseesimeest Zha Peixini, kes viibisid ametlike külaliste rõdul.

7. ELi-Venemaa tippkohtumise (31. mai – 1. juuni) järeldused (arutelu jätkamine)

Liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja avaldus: ELi-Venemaa tippkohtumise (31.mai - 1. juuni) järeldused

Sõna võtsid Helmut Scholz fraktsiooni GUE/NGL nimel, Fiorello Provera fraktsiooni EFD nimel, Jean-Marie Le Pen (fraktsioonilise kuuluvuseta), Ria Oomen-Ruijten, Hannes Swoboda, Alexander Graf Lambsdorff, Heidi Hautala, Jacek Olgierd Kurski, Bastiaan Belder, Krzysztof Lisek, Knut Fleckenstein, Ryszard Czarnecki, Francisco José Millán Mon ja Kristian Vigenin.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Inese Vaidere, Ioan Mircea Pașcu ja Andreas Mölzer.

Sõna võttis Catherine Ashton.

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Heidi Hautala, Werner Schulz ja Bart Staes fraktsiooni Verts/ALE nimel: ELi ja Venemaa 31. mail ja 1. juunil 2010. aastal Rostovis Doni ääres toimunud tippkohtumise järeldused (B7-0293/2010);

- Adrian Severin, Hannes Swoboda, Knut Fleckenstein ja Kristian Vigenin fraktsiooni S&D nimel: ELi ja Venemaa 31. mail ja 1. juunil 2010. aastal Rostovis Doni ääres toimunud tippkohtumise tulemused (B7-0296/2010);

- Helmut Scholz ja Nikolaos Chountis fraktsiooni GUE/NGL nimel: ELi ja Venemaa tippkohtumine (B7-0297/2010);

- Michał Tomasz Kamiński, Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Jacek Olgierd Kurski, Konrad Szymański, Paweł Robert Kowal, Marek Henryk Migalski, Janusz Wojciechowski, Edvard Kožušník ja Roberts Zīle fraktsiooni ECR nimel: ELi ja Venemaa tippkohtumise järeldused (B7-0298/2010);

- Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Ioannis Kasoulides, Ria Oomen-Ruijten, Alojz Peterle, Krzysztof Lisek, Filip Kaczmarek, Jacek Protasiewicz, Andrzej Grzyb, Joachim Zeller ja Mário David fraktsiooni PPE nimel: ELi ja Venemaa tippkohtumine (31. mai ja 1. juuni) (B7-0299/2010);

- Kristiina Ojuland fraktsiooni ALDE nimel: 31. mail ja 1. juunil 2010. aastal Rostovis Doni ääres toimunud ELi ja Venemaa tippkohtumise tulemused (B7-0300/2010).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 17.6.2010 protokoll punkt 7.10.

ISTUNGI JUHATAJA: Gianni PITTELLA
asepresident

Sõna võttis Robert Atkins, kes protestis hääletuste alguse hilinemise vastu.

8. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas „Hääletuste tulemused”.

Nimeliste hääletuste tulemused protokollis lisana on kättesaadavad ainult elektrooniliselt ja nendega saab tutvuda Europarli veebisaidil.

8.1. Ühine Läänemere teadus- ja arendusprogramm (BONUS-169) ***I (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus ühenduse osalemise kohta mitme liikmesriigi algatatud ühises Läänemere teadus- ja arendusprogrammis (BONUS-169) [KOM(2009)0610 - C7-0263/2009- 2009/0169(COD)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Lena Ek (A7-0164/2010)

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEK ja ÕIGUSLOOMEGA
SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2010)0212)

8.2. Euroopa satelliit-raadionavigatsiooniprogrammide juhtimisstruktuurid ***I (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1321/2004 Euroopa satelliit-raadionavigatsiooniprogrammide juhtimisstruktuuride loomise kohta [KOM(2009)0139 - C6-0103/2009- 2009/0047(COD)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Evžen Tošenovský (A7-0160/2010)

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEKUD ja ÕIGUSLOOMEGA
SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2010)0213)

8.3. Maa seire Euroopa programm (GMES) (2011–2013) ***I (kodukorra artikkel

138) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Maa seire Euroopa programmi (GMES) ja selle esialgsete toimingute kohta (2011–2013) [KOM(2009)0223 - C7-0037/2009- 2009/0070(COD)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Norbert Glante (A7-0161/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEKUD ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2010)0214)

8.4. Rahvusvahelise Taastuenergia Agentuuri (IRENA) põhikirja sõlmimine * (kodukorra artikkel 138) (hääletus)**

Soovitus ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, milles käsitletakse Rahvusvahelise Taastuenergia Agentuuri (IRENA) põhikirja sõlmimist Euroopa Liidu poolt [08612/2010 - C7-0109/2010- 2009/0085(NLE)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Herbert Reul (A7-0176/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2010)0215)

8.5. Tõhustatud koostöö lubamine abielulahutuse ja lahuselu suhtes kohaldatava õiguse valdkonnas * (kodukorra artikkel 138) (hääletus)**

Soovitus nõukogu otsuse eelnõu kohta tõhustatud koostöö lubamise kohta abielulahutuse ja lahuselu suhtes kohaldatava õiguse valdkonnas [09898/2010 - C7-0145/2010- 2010/0066(NLE)] - Õiguskomisjon. Raportöör: Tadeusz Zwiefka (A7-0194/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Tadeusz Zwiefka (rapporteur) esines kodukorra artikli 138 lõike 4 alusel avaldusega.

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2010)0216)

8.6. Euro kasutuselevõtt Eestis 1. jaanuaril 2011 * (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus euro kasutuselevõtu kohta Eestis 1. jaanuaril 2011 [KOM(2010)0239 - 2010/0135(NLE)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Edward Scicluna (A7-0182/2010)

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2010)0217)

8.7. Paranduseelarve nr 4/2010 projekt: III jagu - Komisjon (2009. aasta ülejääk) (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport nõukogu seisukoha kohta Euroopa Liidu 2010. aasta paranduseelarve nr 4/2010 projekti kohta, III jagu – Komisjon [10930/2010 - 2010/2056(BUD)] - Eelarvekomisjon. Raportöör: László Surján (A7-0200/2010)

(Kvalifitseeritud hääleteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2010)0218)

8.8. 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi üldeelarve, nõukogu (hääletus)

Raport Euroopa Liidu 2008. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, II jagu – Nõukogu [SEK(2009)1089 - C7-0174/2009- 2009/2070(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Ryszard Czarnecki (A7-0096/2010)

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2010)0219)

Sõnavõttud

- Ryszard Czarnecki (raportöör) enne hääletust ja Jean-Pierre Audy tehniliste kohanduste kohta, mis tuleb tekstis teha seoses eelarve täitmisele heakskiidu andmise hääletamisega eelmisel osaistungjärgul (19.5.2010 protokoll punkt 6.6).

8.9. Õigus suulisele ja kirjalikule tõlkele kriminaalmenetluses *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv õiguse kohta suulisele ja kirjalikule tõlkele kriminaalmenetluses [00001/2010 - C7-0005/2010- 2010/0801(COD)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Sarah Ludford (A7-0198/2010)

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P7_TA(2010)0220)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P7_TA(2010)0220)

8.10. Autovedude alase liikuva tegevusega hõivatud isikute tööaja korraldus *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2002/15/EÜ autovedude alase liikuva tegevusega hõivatud isikute tööaja korralduse kohta [KOM(2008)0650 - C6-0354/2008- 2008/0195(COD)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Edit Bauer (A7-0137/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikajalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 10)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Tagasi lükatud

Kuna parlament võttis hääletuse alguses vastu muudatusettepanekud 1 ja 29, millega komisjoni ettepanek tagasi lükati, ütles Štefan Füle (komisjoni liige), et komisjon kaalub erinevaid võimalusi, sealhulgas oma ettepaneku tagasivõtmist.

Asepresident ütles, et tekst saadetakse vastavalt kodukorra artikli 56 lõikele 1 pädevasse komisjoni tagasi.

Sõna võtsid Pervenche Berès, kes arvas, et teksti tagasisaatmine pädevasse komisjoni on kasutu, kui komisjon kinnitab oma ettepaneku tagasivõtmist, Štefan Füle, kes täpsustas, et tagasivõtmine on esialgu üks mitmest kavandatavast võimalusest, Pervenche Berès, kes taotles, et täiskogu teeks otsuse õigusloomega seotud resolutsiooni projekti kohta, millega soovitakse komisjoni ettepanek tagasi lükata, Edit Bauer (raportöör) ja Giles Chichester, kes mõlemad olid selle taotluse vastu, ja Emilie Turunen, kes seda toetas.

Parlament kiitis taotluse elektroonilisel hääletusel heaks (337 poolt, 329 vastu, 9 erapooletut).

Sõna võttis Hannes Swoboda.

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P7_TA(2010)0221)

Asepresident kuulutas kodukorra artikli 56 lõike 2 kohaselt menetluse lõppenuks.

8.11. Toidualase teabe esitamine tarbijatele *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse toidualase teabe esitamist tarbijatele [KOM(2008)0040 - C6-0052/2008- 2008/0028(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Renate Sommer (A7-0109/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 11)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P7_TA(2010)0222)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P7_TA(2010)0222)

Sõnavõttud

Glenis Willmott esitas muudatusettepaneku 101 kohta suulise muudatusettepaneku, mida ei võetud vastu, kuna üle 40 parlamendiliikme oli selle vastu.

Renate Sommer (raportöör), kes:

- esitas paranduse muudatusettepaneku 48 saksakeelse versiooni kohta;
- esitas muudatusettepaneku 130 kohta suulise muudatusettepaneku, mida ei võetud vastu, kuna üle 40 parlamendiliikme oli selle vastu;
- täpsustas, et muudatusettepaneku 101 osaline vastuvõtmine ei muutnud muudatusettepanekut 328 kehtetuks, palus seetõttu selle hääletusele panemist (asepresident võttis seda arvesse);
- palus muudatusettepaneku 339 hääletusele panemist (asepresident võttis seda arvesse);
- ühines Carl Schlyteri taotlusega panna muudatusettepanek 144 hääletusele, kuigi muudatusettepanek 295 võeti vastu;
- taotles muudatusettepaneku 346 üle toimunud hääletuse tulemuse elektroonilist kontrollimist.

Carl Schlyter võttis sõna muudatusettepanekute 295, 144, 314 ja 297 üle toimunud hääletuse kohta.

Joseph Daul taotles kolmapäevaks ette nähtud osade hääletuste edasilükkamist hilisemale osaistungjärgule, kuna oli juba hilja (parlament kiitis selle taotluse heaks).

8.12. 17. juunil 2010. aastal toimuva Euroopa Ülemkogu kohtumise ettevalmistamine - EL 2020 (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B7-0348/2010, B7-0351/2010, B7-0353/2010 ja B7-0354/2010

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 12)

RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK RC-B7-0348/2010

(asendades B7-0348/2010, B7-0351/2010 ja B7-0353/2010),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Joseph Daul ja Corien Wortmann-Kool fraktsiooni PPE nimel,
Martin Schulz ja Stephen Hughes fraktsiooni S&D nimel,
Guy Verhofstadt ja Lena Ek fraktsiooni ALDE nimel,
Daniel Cohn-Bendit, Rebecca Harms ja Philippe Lamberts fraktsiooni Verts/ALE nimel,
Malcolm Harbour fraktsiooni ECR nimel

Vastu võetud (P7_TA(2010)0223)

(Resolutsiooni ettepanek B7-0354/2010 muutus kehtetuks.)

8.13. 17. juunil 2010. aastal toimuva Euroopa Ülemkogu kohtumise ettevalmistamine - Majanduse juhtimine (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B7-0349/2010, B7-0355/2010, B7-0356/2010 ja B7-0357/2010

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 13)

RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK RC-B7-0349/2010

(asendades B7-0349/2010, B7-0355/2010 ja B7-0356/2010),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Joseph Daul ja Corien Wortmann-Kool fraktsiooni PPE nimel,
Martin Schulz ja Stephen Hughes fraktsiooni S&D nimel,
Guy Verhofstadt ja Lena Ek fraktsiooni ALDE nimel,
Daniel Cohn-Bendit, Rebecca Harms ja Philippe Lamberts fraktsiooni Verts/ALE nimel,
Vastu võetud (P7_TA(2010)0224)

(Resolutsiooni ettepanek B7-0357/2010 muutus kehtetuks.)

8.14. Ettepanek võtta vastu otsus 2013. aasta järgse jätkusuutliku Euroopa Liidu poliitiliste väljakutsete ja eelarvevahendite erikomisjoni loomise ja koosseisu kohta (hääletus)

Esimeeste konverents esitas kodukorra artikli 184 kohaselt ettepaneku võtta vastu otsus 2013. aasta järgse jätkusuutliku Euroopa Liidu poliitiliste väljakutsete ja eelarvevahendite erikomisjoni loomise, selle volituste, arvulise koosseisu ja ametiaja kohta (B7-0295/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 14)

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2010)0225)

8.15. CARIFORUMi-EÜ parlamentaarses komitees osaleva delegatsiooni liikmete nimetamise ettepanekud (hääletus)

Esimeeste konverentsi ettepanekud, mis käsitlevad liikmete nimetamist delegatsiooni CARIFORUMi-EÜ parlamentaarses komisjonis

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 15)

ESIMEESTE KONVERENTSI ETTEPANEKUD

Vastu võetud *(vt protokollis lisa 1)*.

9. Selgitused hääletuse kohta

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 170 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Raport: Lena Ek - A7-0164/2010

Jarosław Kalinowski

Raport: Edward Scicluna - A7-0182/2010

Peter Jahr, Siiri Oviir ja Laima Liucija Andrikiene

Raport: Ryszard Czarnecki - A7-0096/2010

Ryszard Czarnecki ja Ashley Fox

Raport: Sarah Ludford - A7-0198/2010

Nicole Sinclair ja Gerard Batten

Raport: Edit Bauer - A7-0137/2010

Nicole Sinclair

Raport: Renate Sommer - A7-0109/2010

Clemente Mastella, Peter Jahr, Mario Pirillo ja Siiri Oviir

Raport: Edit Bauer - A7-0137/2010

Siiri Oviir

Raport: Renate Sommer - A7-0109/2010

Jarosław Kalinowski, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Horst Schnellhardt ja Linda McAvan

17. juunil 2010. aastal toimuva Euroopa Ülemkogu kohtumise ettevalmistamine - „Majanduse juhtimine” B7-0349/2010

Gerard Batten

10. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct”, „Résultats des

votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)” ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused” trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni Europarli veebisaidil ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

(Istung katkestati kell 14.35 ja jätkus kell 15.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Stavros LAMBRINIDIS
asepresident

11. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

12. Iisraeli sõjaline operatsioon humanitaarabi vedanud laevade vastu ja Gaza blokaad (arutelu)

Liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja avaldus: Iisraeli sõjaline operatsioon humanitaarabi vedanud laevade vastu ja Gaza blokaad

Catherine Ashton (komisjoni asepresident ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja) esines avaldusega.

Sõna võtsid Ioannis Kasoulides fraktsiooni PPE nimel, Véronique De Keyser fraktsiooni S&D nimel, Niccolò Rinaldi fraktsiooni ALDE nimel, Daniel Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel, Peter van Dalen fraktsiooni ECR nimel, Kyriacos Triantaphyllides fraktsiooni GUE/NGL nimel, Bastiaan Belder fraktsiooni EFD nimel, Diane Dodds (fraktsioonilise kuuluvuseta), José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Proinsias De Rossa, Marielle De Sarnez, Eva Joly, Sajjad Karim, Patrick Le Hyaric, Fiorello Provera, Daniël van der Stoep, Michael Gahler, Pier Antonio Panzeri, Alexander Graf Lambsdorff, Hélène Flautre, Georgios Toussas, Niki Tzavela, Andreas Mölzer, Michèle Striffler, Corina Crețu, Ivo Vajgl, György Schöpflin, Göran Färm, Sarah Ludford, Sari Essayah, María Muñoz De Urquiza, Dominique Baudis, Richard Howitt, Tunne Kelam, Simon Busuttil ja Elena Băsescu.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Laima Liucija Andrikenė, Antonio Masip Hidalgo, Frédérique Ries, Reinhard Bütikofer, Charles Tannock, Marian-Jean Marinescu, Izaskun Bilbao Barandica, Margrete Auken, Franz Obermayr, Isabelle Durant ja Christine De Veyrac.

Sõna võttis Catherine Ashton.

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Annemie Neyts-Uyttebroeck fraktsiooni ALDE nimel: Humanitaarabi laevastiku vastu suunatud Iisraeli sõjaline operatsioon ning Gaza blokaad (B7-0345/2010);

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Ioannis Kasoulides, Vito Bonsignore, Hans-

Gert Pöttering, Dominique Baudis, Mário David, Tokia Saïfi, Michèle Striffler, Dominique Vlasto, Lena Kolarska-Bobińska, Tunne Kelam ja Elena Băsescu fraktsiooni PPE nimel: Humanitaarabi laevastiku vastu suunatud Iisraeli sõjaline operatsioon ning Gaza blokaad (B7-0347/2010);

- Véronique De Keyser, Adrian Severin, Hannes Swoboda, Corina Crețu, Proinsias De Rossa, Göran Färm, Richard Howitt, Ivailo Kalfin, Maria Eleni Koppa, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Emilio Menéndez del Valle, María Muñiz De Urquiza, Pier Antonio Panzeri, Olga Sehnalová ja Kristian Vigenin fraktsiooni S&D nimel: Humanitaarabi laevastiku vastu suunatud Iisraeli sõjaline operatsioon ning Gaza blokaad (B7-0350/2010);

- Eva Joly, Nicole Kiil-Nielsen, Hélène Flautre, Margrete Auken, Malika Benarab-Attou, Reinhard Bütikofer, Ulrike Lunacek, Jan Philipp Albrecht, Jill Evans, Isabelle Durant, Raúl Romeva i Rueda, Yannick Jadot, Jean Lambert, Bart Staes, Heidi Hautala, Rebecca Harms, Daniel Cohn-Bendit, Catherine Grèze, Keith Taylor ja Michail Tremopoulos fraktsiooni Verts/ALE nimel: Humanitaarabi laevastiku vastu suunatud Iisraeli sõjaline operatsioon ning Gaza blokaad (B7-0379/2010);

- Fiorello Provera, Niki Tzavela, Nikolaos Salavrakos, Oreste Rossi, Mara Bizzotto ja Giancarlo Scottà fraktsiooni EFD nimel: Humanitaarabi laevastiku vastu suunatud Iisraeli sõjaline operatsioon ning Gaza blokaad (B7-0385/2010);

- Michał Tomasz Kamiński, Charles Tannock, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Tomasz Piotr Poręba, Paweł Robert Kowal ja Mirosław Piotrowski fraktsiooni ECR nimel: Humanitaarabi laevastiku vastu suunatud Iisraeli sõjaline operatsioon ning Gaza blokaad (B7-0386/2010);

- Kyriacos Triantaphyllides, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Marisa Matias, Eva-Britt Svensson, Nikolaos Chountis ja Ilda Figueiredo fraktsiooni GUE/NGL nimel: Humanitaarabilaevastiku vastu suunatud Iisraeli sõjaline operatsioon ning Gaza blokaad (B7-0389/2010).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 17.6.2010 *protokolli punkt 7.11.*

ISTUNGI JUHATAJA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ
asepresident

13. Inimõiguste aastaaruanne (2008) - Inimõiguste kaitsjaid toetav ELi poliitika - Piinamisvahenditega kauplemine - (arutelu)

Liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja avaldus: Inimõiguste aastaaruanne (2008)

Raport inimõiguste kaitsjaid toetava ELi poliitika kohta [2009/2199(INI)] - Väliskomisjon.
Raportöör: Heidi Hautala (A7-0157/2010)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0056/2010), mille esitas(id) Gabriele Albertini AFET komisjoni nimel ja Vital Moreira INTA komisjoni nimel nõukogule: Nõukogu määruse (EÜ) nr 1236/2005 rakendamine (B7-0303/2010)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0057/2010), mille esitas(id) Gabriele Albertini AFET komisjoni nimel ja Vital Moreira INTA komisjoni nimel komisjonile: Nõukogu määruse (EÜ) nr 1236/2005 rakendamine (B7-0304/2010)

Heidi Hautala tutvustas raportit.

Gabriele Albertini ja Vital Moreira esitasid suuliselt vastatavad küsimused.

Catherine Ashton (komisjoni asepresident ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja) vastas suuliselt vastatavatele küsimustele.

Sõna võtsid László Tőkés fraktsiooni PPE nimel, Véronique De Keyser fraktsiooni S&D nimel, Metin Kazak fraktsiooni ALDE nimel, Barbara Lochbihler fraktsiooni Verts/ALE nimel, Charles Tannock fraktsiooni ECR nimel, Marie-Christine Vergiat fraktsiooni GUE/NGL nimel, David Campbell Bannerman fraktsiooni EFD nimel, Nicole Sinclair (fraktsioonilise kuuluvuseta), Andrzej Grzyb, Vittorio Prodi, Kristiina Ojuland, Ryszard Czarnecki, Laima Liucija Andrikiene, Richard Howitt, Marietje Schaake, Marek Henryk Migalski, Filip Kaczmarek, María Muñoz De Urquiza, Janusz Wojciechowski, Kinga Gál, Janusz Władysław Zemke ja Jacek Protasiewicz.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Jarosław Leszek Wałęsa, Monika Flašíková Beňová, Charles Goerens, Catherine Grèze ja Gerard Batten.

Sõna võtsid Catherine Ashton ja Heidi Hautala.

Kodukorra artikli 115 lõike 5 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Metin Kazak ja Marietje Schaake fraktsiooni ALDE nimel: Piinamisel kasutatavate kaupadega kauplemine (B7-0360/2010);
- Laima Liucija Andrikiene fraktsiooni PPE nimel: Piinamisel kasutatavate kaupadega kauplemine (B7-0363/2010)
- Richard Howitt, Kader Arif, Véronique De Keyser ja Maria Eleni Koppa fraktsiooni S&D nimel: Piinamisel kasutatavate kaupadega kauplemine (B7-0365/2010);
- Heidi Hautala, Barbara Lochbihler, Yannick Jadot ja Reinhard Bütikofer fraktsiooni Verts/ALE nimel: Teatavate piinamisel kasutatavate kaupadega kauplemine (B7-0367/2010);
- Robert Sturdy ja Charles Tannock fraktsiooni ECR nimel: Piinamisel kasutatavate kaupadega kauplemine (B7-0368/2010);
- Marie-Christine Vergiat ja Nikolaos Chountis fraktsiooni GUE/NGL nimel: Piinamisel kasutatavate kaupadega kauplemine (B7-0369/2010).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 17.6.2010 protokoll punkt 7.1 ja 17.6.2010 protokoll punkt 7.12.

14. Olukord Korea poolsaarel (arutelu)

Liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja avaldus: Olukord Korea poolsaarel

Catherine Ashton (komisjoni asepresident ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja) esines avaldusega.

Sõna võtsid Christian Ehler fraktsiooni PPE nimel ja Kristian Vigenin fraktsiooni S&D nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Diana WALLIS
asepresident

Sõna võtsid Jelko Kacin fraktsiooni ALDE nimel, Roger Helmer fraktsiooni ECR nimel ja George Sabin Cutaş.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Csaba Sógor, Janusz Władysław Zemke, Barbara Lochbihler, Anna Rosbach, Miroslav Mikolášik, Charles Tannock ja Christian Ehler.

Sõna võttis Catherine Ashton.

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Charles Tannock fraktsiooni ECR nimel: Olukord Korea poolsaarel (B7-0358/2010);
- Jelko Kacin, Marietje Schaake, Ramon Tremosa i Balcells ja Marielle De Sarnez fraktsiooni ALDE nimel: Olukord Korea poolsaarel (B7-0359/2010);
- Christian Ehler, Ioannis Kasoulides ja José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra fraktsiooni PPE nimel: Olukord Korea poolsaarel (B7-0361/2010);
- Heidi Hautala, Barbara Lochbihler, Gerald Häfner ja Raül Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel: Olukord Korea poolsaarel (B7-0362/2010);
- Willy Meyer, Nikolaos Chountis ja Helmut Scholz fraktsiooni GUE/NGL nimel: Olukord Korea poolsaarel (B7-0364/2010);
- Adrian Severin, George Sabin Cutaş, David Martin ja Peter Simon fraktsiooni S&D nimel: Olukord Korea poolsaarel (B7-0366/2010).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 17.6.2010 *protokolli punkt 7.13.*

15. Bosnia ja Hertsegoviina (arutelu)

Komisjoni avaldus: Bosnia ja Hertsegoviina

Štefan Füle (komisjoni liige) esines avaldusega.

Sõna võtsid Doris Pack fraktsiooni PPE nimel, Emine Bozkurt fraktsiooni S&D nimel, Sarah Ludford fraktsiooni ALDE nimel, Judith Sargentini fraktsiooni Verts/ALE nimel, Eduard Kukan, Hannes Swoboda, Monica Luisa Macovei, Zoran Thaler ja Bernd Posselt.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Anna Ibrisagic, Katarína Nevedálová, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Marian-Jean Marinescu ja Csaba Sógor.

Sõna võttis Štefan Füle.

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Doris Pack AFET komisjoni nimel: Olukord Bosnias ja Hertsegoviinas (B7-0342/2010).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 17.6.2010 protokoll punkt 7.14.

16. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis

Fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmete sekretariaat esitas presidendile ettepanekud järgmiste ametissenimetamiste kohta:

ITRE komisjon: Béla Kovács

Delegatsioon Araabia poolsaare riikidega suhtlemiseks
Béla Kovács.

Ametissenimetamised loetakse kinnitatuks, kui käesoleva protokoll kinnitamiseni ei esitata ühtegi vastuväidet.

(Istung katkestati kell 18.55 ja jätkus kell 21.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: László TŐKÉS
asepresident

17. ELi-USA õhutranspordileping (arutelu)

Komisjoni avaldus: ELi-USA õhutranspordileping

Kristalina Georgieva (komisjoni liige) esines avaldusega.

Sõna võtsid Mathieu Grosch fraktsiooni PPE nimel, Saïd El Khadraoui fraktsiooni S&D nimel, Gesine Meissner fraktsiooni ALDE nimel, ja Jacqueline Foster fraktsiooni ECR nimel.

Eelneva registreerimiseta võttis sõna Silvia-Adriana Țicău.

Sõna võttis Kristalina Georgieva.

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Gesine Meissner fraktsiooni ALDE nimel: ELi-USA lennutranspordileping (B7-0370/2010);

- Saïd El Khadraoui fraktsiooni S&D nimel: ELi-USA lennutranspordileping (B7-0371/2010);

- Eva Lichtenberger fraktsiooni Verts/ALE nimel: ELi-USA lennutranspordileping (B7-0372/2010);

- Mathieu Grosch fraktsiooni PPE nimel: ELi-USA lennutranspordileping (B7-0373/2010);

- Jacqueline Foster fraktsiooni ECR nimel: ELi-USA lennutranspordileping (B7-0374/2010).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 17.6.2010 protokoll punkt 7.15.

18. Esimese raudteepaketi direktiivide rakendamine (arutelu)

Komisjoni avaldus: Esimese raudteepaketi direktiivide rakendamine

Kristalina Georgieva (komisjoni liige) esines avaldusega.

Sõna võtsid Carlo Fidanza fraktsiooni PPE nimel, Saïd El Khadraoui fraktsiooni S&D nimel, Gesine Meissner fraktsiooni ALDE nimel, Michael Cramer fraktsiooni Verts/ALE nimel, Jacky Hénin fraktsiooni GUE/NGL nimel, Antonio Cancian, Brian Simpson, Georgios Toussas ja Georges Bach.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Silvia-Adriana Țicău ja Jaroslav Paška.

Sõna võttis Kristalina Georgieva.

Kodukorra artikli 115 lõike 5 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Brian Simpson TRAN komisjoni nimel: Esimese raudteepaketi direktiivide (2001/12/EÜ, 2001/13/EÜ ja 2001/14/EÜ) rakendamine (B7-0344/2010).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 17.6.2010 protokoll punkt 7.16.

19. Üleujutused Kesk-Euroopa riikides, eelkõige Poolas, Tšehhi Vabariigis, Slovakkias ja Ungaris (arutelu)

Komisjoni avaldus: Üleujutused Kesk-Euroopa riikides, eelkõige Poolas, Tšehhi Vabariigis, Slovakkias ja Ungaris

Kristalina Georgieva (komisjoni liige) esines avaldusega.

Sõna võtsid Czesław Adam Siekierski fraktsiooni PPE nimel, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg fraktsiooni S&D nimel, Fiona Hall fraktsiooni ALDE nimel, Bas Eickhout fraktsiooni Verts/ALE nimel, Tomasz Piotr Poręba fraktsiooni ECR nimel, Jaroslav Paška fraktsiooni EFD nimel, Csanád Szegedi (fraktsioonilise kuuluvuseta), Tamás Deutsch, Adam Gierak, Sergej Kozlík, Elisabeth Schroedter, Oldřich Vlasák, Jan Březina, Joanna Senyszyn, Zbigniew Ziobro, Anna Záborská, Olga Sehnalová, Ryszard Czarnecki, Joachim Zeller, Monika Smolková, Jacek Olgierd Kurski, Jarosław Kalinowski, Monika Flašíková Beňová ja Kinga Göncz.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Ildikó Gáll-Pelcz, Ioan Enciu, Mirosław Piotrowski, Angelika Werthmann, Andrzej Grzyb, Piotr Borys, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Jacek Protasiewicz, Miroslav Mikolášik, Bogusław Sonik ja Silvia-Adriana Țicău.

Sõna võttis Kristalina Georgieva.

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Czesław Adam Siekierski, Tamás Deutsch, Zuzana Roithová, Anna Záborská, Markus Pieper, Richard Seeber, Bogusław Sonik, Jan Březina, Lambert van Nistelrooij, Andrzej Grzyb, Jolanta Emilia Hibner, Piotr Borys, Artur Zasada, Milan Zver ja Jacek Saryusz-Wolski fraktsiooni PPE nimel: Loodusõnnetused Kesk-Euroopas (B7-0346/2010).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 17.6.2010 protokoll punkt 7.17.

20. Õiguslane koolitus (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0063/2010), mille esitas(id) Klaus-Heiner Lehne JURI komisjoni nimel: Õiguslane koolitus - Stockholmi tegevuskava (B7-0306/2010).

Luigi Berlinguer, autori asendaja, esitas suuliselt vastatava küsimuse.

Kristalina Georgieva (komisjoni liige) vastas suuliselt vastatavale küsimusele.

Sõna võtsid Tadeusz Zwiefka fraktsiooni PPE nimel, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg fraktsiooni S&D nimel, Diana Wallis fraktsiooni ALDE nimel, Jaroslav Paška fraktsiooni EFD nimel ja Cecilia Wikström.

Sõna võttis Kristalina Georgieva

Kodukorra artikli 115 lõike 5 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Tadeusz Zwiefka fraktsiooni PPE nimel, Bernhard Rapkay fraktsiooni S&D nimel, Diana Wallis fraktsiooni ALDE nimel, Eva Lichtenberger fraktsiooni Verts/ALE nimel ja Francesco Enrico Speroni fraktsiooni EFD nimel: Õiguslane koolitus – Stockholmi programm (B7-0294/2010).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 17.6.2010 protokoll punkt 7.18.

21. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord” PE 442.783/OJJE).

22. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 23.55.

Klaus Welle

peasekretär

Rainer Wieland

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

16.6.2010

Allakirjutanud:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvarez, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andriksen, Angelilli, Angourakis, Antonescu, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Balčytis, Baldassarre, Balz, Balzani, Bartolozzi, Bănescu, Bastos, Batten, Baudis, Bauer, Bearder, Béchu, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkavičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bonsignore, Borghezio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferati, Collino, Colman, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Frédéric Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, de Brún, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delli, Delvaux, De Mita, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, Ek, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Grèze, Griesbeck, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Györi, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Hannan, Harbour, Harkin, Hassi, Haug, Häusling, Hautala, Jiří Havel, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jáuregui Atondo, Jędrzejewska, Jeggle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Joly, de Jong, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klaß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Béla Kovács, Kovatchev, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lambsdorff, Lange, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Le Grip, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Liberadzki,

Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lynne, Lyon, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Motti, Muñiz De Urquiza, Nattrass, Nedelcheva, Neuser, Neved'alová, Newton Dunn, Neynsky, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitrás, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Őry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Panayotov, Panzeri, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salavrakos, Salvini, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Strasser, Strejček, Striffler, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Taylor, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun und Hohenstein, Țicău, Tirolien, Toia, Tőkés, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Uspaskich, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zīle, Zimmer, Ziobro, Zver, Zwiefka

Lisa 1

Delegatsioon CARIFORUMi-EÜ parlamentaarses komisjonis

Täisliikmed

PPE:

Daniel Caspary, Santiago Fisas Ayxela, Maurice Ponga, Peter Šťastný, Eleni Theocharous, Pablo Zalba Bidegain ja Paweł Zalewski

S&D:

Enrique Guerrero Salom, Bernd Lange, David Martin ja Patrice Tirolien

ALDE:

Louis Michel ja Niccolò Rinaldi

Verts/ALE:

José Bové

ECR:

Robert Sturdy.